

沙頭角污水處理廠第一期擴建工程及塘肚鄉村污水收集系統 Expansion of Sha Tau Kok Sewage Treatment Works Phase 1 and Village Sewerage in Tong To

本工程榮獲建造業議會可持續建築大獎 –
項目業主 (公營) 優異獎

 CONSTRUCTION
INDUSTRY COUNCIL
建造業議會

 CIC SUSTAINABLE
CONSTRUCTION AWARD
建造業議會可持續建築大獎

CIC SUSTAINABLE CONSTRUCTION AWARD

Merit Award of Project Owner (Public Sector)

Drainage Services Department

**Expansion of Sha Tau Kok Sewage
Treatment Works Phase 1 and Village Sewerage
at Tong To**



渠務署署長參觀本項目工地



進行中的工程

Works in Progress



新建污水處理廠的地基建造工程
Foundation Works for the New Sewage Treatment Works



新建污水處理廠的挖掘及側向支撐安裝工程
Excavation and Lateral Support (ELS) Works
for the New Sewage Treatment Works



建造海底排放管
Construction of Submarine Outfall



塘肚村污水渠鋪設工程
Sewers Laying at Tong To Village



沙頭角墟污水渠鋪設工程
Sewers Laying at Sha Tau Kok Town



渠務署署長參觀本項目工地

The Director of Drainage Services visited to the works site of the project

渠務署署長彭雅妮女士於2020年12月3日參觀本項目工地。除簡介工程進度，項目團隊藉此介紹本項目的新科技應用，包括場外建造、智能安全裝置及虛擬現實安全訓練等創新科技，以提升生產力、質量及安全管理水平。

Ms. Alice PANG, the Director of Drainage Services, visited our project site on 3 Dec 2020. Apart from introducing the works progress, the Project Team highlighted the new technologies applied under the project which includes off-site construction, smart safety devices, virtual reality safety training to enhance productivity, quality and safety management.



虛擬現實安全訓練
Virtual Reality (VR) Safety Training



第二代智能安全帽
2nd Generation Smart Safety Helmet



智慧綜合管理平台
Centralized Management Platform

項目團隊在創新、工地安全，以及可持續建築方面表現出色，榮獲多項獎項如下：

The Project Team's outstanding performance in innovation, site safety and sustainable construction was honoured with the following awards:

- **2020 創意工程安全獎**
Innovative Safety Initiative Award (ISIA) 2020
- **建造業安全比賽- 最佳施工方案**
Construction Safety Promotional Campaign-Best Method Statement
- **建造業議會可持續建築大獎 2020**
CIC Sustainable Construction Award
 - 項目業主 (公營) 優異獎
Merit Award of Project Owner (Public Sector)
 - 「一般從業員」傑出獎 – 章鎮邦先生
Outstanding Award of General Practitioner (Mr. CHEUNG Chun-pong, Raymond)
 - 「年青從業員」卓越獎 – 張佩琳小姐
Excellent Award of Young Practitioner (Miss CHEUNG Pui-lam, Crystal)
- **安全健康師學會 - 傑出安全健康大獎 2020**
ISHP Outstanding Safety & Health Awards 2020
- **「零意外大使獎」2020**
Zero Accident Ambassador Award 2020



社區及工地環境關懷 Neighborhood and Workplace Caring



就工程展開前與居民進行家訪
Visiting Villagers before Works Implementation



為工地人員安排免費
2019冠狀病毒病自願檢測服務
Providing Free COVID-19 Voluntary Testing Services for all Staff



定期為工地寫字樓及工地合約車輛進行消毒以預防2019冠狀病毒病
Sanitizing the Site Office and Contract Car regularly to Combat COVID-19 Pandemic



項目團隊積極推廣智慧及綠色工地管理，以減少碳排放。例如，員工回收過期的安全頭盔和舊水馬作花盆，以種植不同的植物，美化工地。

The Project Team proactively promote smart and green site management to minimize carbon emission. For example, our staff recycled expired safety helmet and aging water-filled barrier as the flowerpot to plant and beautify the site.



Contact Us 聯絡我們

 顧問公司 Consultant
賓尼斯工程顧問有限公司

 電郵 Email
enquiry@dc1803.com.hk

 工程網址 Project Website
<https://www.stkstw-dsd.hk/>

 承建商 Contractor
利基金城聯營 Build King - Kum Shing Joint Venture

 24小時熱線 24-hour Hotline
(852) 6530 1973

